



**SUY NIỆM
TIN MỪNG
CHÚA NHẬT**

*

Ngày 18-10-2015

Chúa nhật 29 Thường niên

Đầy tớ và nô lệ

LỜI CHÚA: Mc 10, 35-45

Khi ấy, hai người con ông Đêbêđê là Giacôbê và Gioan đến gần Đức Giêsu và nói: “Thưa Thầy, chúng con muốn Thầy thực hiện cho chúng con điều chúng con sắp xin đây”. Người hỏi: “Các anh muốn Thầy thực hiện cho các anh điều gì?” Các ông thưa: “Xin cho hai anh em chúng con, một người được ngồi bên hữu, một người được ngồi bên tả Thầy, khi Thầy được vinh quang”. Đức Giêsu bảo: “Các anh không biết các anh xin gì! Các anh có uống nổi chén Thầy sắp uống, hay chịu được phép rửa Thầy sắp chịu không?” Các ông đáp: “Thưa được”. Đức Giêsu bảo: “Chén Thầy uống, anh em cũng sẽ uống; phép rửa Thầy chịu, anh em cũng sẽ chịu. Còn việc ngồi bên hữu hay bên tả Thầy, thì Thầy không có quyền cho, nhưng Thiên Chúa đã dọn sẵn cho ai thì kẻ ấy được”.

Nghe vậy, mười môn đệ kia đâm ra tức tối với ông Giacôbê và ông Gioan. Đức Giêsu gọi các ông lại và nói: “Anh em biết: những người được coi là thủ lãnh các dân thì áp đặt trên họ quyền bá chủ, những người làm lớn thì áp đặt trên họ quyền hành của mình. Nhưng giữa anh em thì không phải như vậy: ai muốn làm lớn giữa anh em thì phải làm người phục vụ anh em; ai muốn làm đầu anh em thì phải làm đầy tớ mọi người. Vì Con Người đến không phải để được người ta phục vụ, nhưng là

(xem tiếp trang 2)

**Năm Thánh Lòng Thương Xót
– Những thông tin cần biết –**



Ngày 1-7-2015, Đức hồng y Rino Fisichella, Chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh về Tân Phúc-Âm-hóa, đã gửi đến các Giáo hội địa phương tập sách hướng dẫn việc cử hành Năm Thánh. Chúng tôi xin lược tóm những thông tin cần biết để các linh mục, tu sĩ và anh chị em giáo dân tham khảo.

Tông sắc Dung mạo lòng thương xót (Misericordiae Vultus)

Ngày 13-3-2015, nhân kỷ niệm hai năm được bầu làm Đấng kế vị Thánh Phêrô, Đức Giáo hoàng Phanxicô đã loan báo Năm Thánh ngoại thường. Ngày 11-4-2015, ngài ban hành tông sắc Dung mạo lòng thương xót, công bố Năm Thánh Lòng Thương Xót, kéo dài từ ngày 8-12-2015, lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, đến ngày

(xem tiếp trang 2)

**Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình
đi vào trọng tâm của chủ đề**

WHĐ (13.10.2015) – Tại Thượng Hội đồng Giám mục về Gia đình khai diễn tại Roma từ ngày 04-10 vừa qua, đã có tất cả 75 bài phát biểu lần lượt được trình bày trong hai ngày thứ Sáu 09-10 và thứ Bảy 10-10 về phần thứ hai của Tài liệu làm việc (Phân định ơn gọi gia đình), trong đó có nhiều bài đã dẫn lời Đức Thánh Cha Phanxicô và lưu ý là cần phải nhấn mạnh tới lòng thương xót “trước” khi nói đến lề luật.

Trong số này, một nữ quan sát viên ghi nhận, “có nhiều vị biện hộ cho một nền mục vụ đón nhận mọi người, và hiếm có phát biểu nào chống lại mọi cỡ mớ”. Vẫn theo nhà quan sát này, hai “trường phái” đã xuất hiện rõ rệt. Đối với số người này thì “người Kitô hữu trước tiên là người có lòng thương xót: điều này không cấm họ tôn trọng lề luật, nhưng người Kitô hữu không thể bằng lòng với việc tuyên bố rằng ‘đó là giáo lý, chấm hết’. Đứng trước một người bị thương, người Kitô hữu chia tay cho người ấy rồi tìm cách chỉ đường cho họ”.



Một số nghị phụ khác, số này ít hơn, bày tỏ mong muốn Giáo hội “trước hết, nên đưa ra lề luật, nếu không sẽ có nguy cơ phản lại lề luật”. Trong số các vị này, “có một số vị người châu Phi, nhưng cũng có cả các giám mục từ Đông Âu. Các vị này cho biết chính các ngài “đã chiến đấu chống lại cái xấu” trong thời chiến tranh lạnh, và không thấy tại sao ngày nay lại phải “thích nghi với thế gian”.

Sau phần làm việc theo nhóm ngôn ngữ về phần thứ nhất của Tài liệu làm việc, Thượng Hội đồng bắt đầu bàn đến các vấn đề nền tảng. Trong

(xem tiếp trang 3)

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

để phục vụ, và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người”.

SUY NIỆM

Ghế tựa trung cho địa vị, quyền lực và quyền lợi, nên ghế là nỗi ám ảnh của nhiều người. Ghế trưởng phòng, ghế giám đốc, ghế đại biểu... Tất cả nỗ lực dồn vào việc có một ghế, sau đó là giữ ghế, hay tìm cách lên ghế cao hơn.

Ngay cả những người đã bỏ mọi sự để theo Chúa cũng bị ám ảnh bởi những chiếc ghế danh dự. Chính lúc Đức Giêsu nói đến cái chết gần kề của mình, thì Gioan và Giacôbê lại xin được ngồi hai bên tả hữu. Có vẻ họ không bắt được tầm số của Thầy! Thanh tẩy mình khỏi tội lỗi không khó lắm. Nhưng thanh tẩy mình khỏi nhân đức và công trạng của mình thì khó hơn bội phần. Hai môn đệ đã từ bỏ những điều rất cao quý, nhưng bây giờ lại muốn kiếm chút lợi lộc từ chính sự từ bỏ và phục vụ của mình. Họ dám lên tiếng đòi hỏi Đức Giêsu: *“Chúng con muốn Thầy làm cho chúng con điều chúng con xin”*. Thái độ bực tức của mười môn đệ còn lại có thể bắt nguồn từ một sự ganh tỵ ngầm ngầm. Nhiều môn đệ cũng ước mơ hai ghế tả hữu.

Đức Giêsu kéo hai ông ra khỏi tham vọng và đam mê để đưa họ trở về với thực tại gai góc sắp đến. Họ muốn được chung phần với Ngài trong vinh quang, nhưng liệu họ có dám chia phần với Ngài trong đau khổ? Uống chung chén đắng Thầy sắp uống, chịu chung phép Rửa Thầy sắp chịu là chấp nhận bị chìm sâu xuống dòng nước khổ đau. Thật ra được ngồi hai bên tả hữu Thầy trong vinh quang đâu phải là phần thưởng để trả công cho người bền chí. Trung tín theo Chúa đến cùng đã là phần thưởng rồi. Chúng ta không giữ đạo để đòi một chỗ thật cao, nhưng mong được ban một chỗ thật gần bên Chúa.

Người đứng đầu, người làm lớn, người có quyền thường dễ có thái độ thống trị, áp đặt, hống hách. Chức vụ và quyền lực trở thành phương tiện phục vụ bản thân. Đó là lối lãnh đạo dễ thấy nơi người đời. Đức Giêsu không

(xem tiếp trang 3)

Năm Thánh Lòng Thương Xót – Những thông tin cần biết

20-11-2016, lễ Chúa Kitô, Vua vũ trụ. Tông sắc thực sự là một tổng hợp thần học về lòng thương xót, đồng thời trình bày hướng đi của Năm Thánh. Lòng thương xót không phải là một từ ngữ trừu tượng, nhưng là từ ngữ diễn tả dung nhan Thiên Chúa cũng như đời sống và hành động của Chúa Giêsu, đồng thời là phương cách thể hiện tính khả tín của Giáo Hội.

Về việc tổ chức Năm Thánh, Đức Giáo hoàng nhấn mạnh rằng Năm Thánh cần được cử hành trước hết trong từng giáo phận như cơ hội thuận lợi để canh tân đời sống mục vụ. Phải quan tâm đặc biệt đến chiều kích thiêng liêng của Năm Thánh, cũng như sự nhất quán giữa việc loan báo Tin Mừng và đời sống của những người mang danh Kitô hữu.

Cửa Thương Xót

Trong Năm Thánh, Đức Giáo hoàng Phanxicô yêu cầu mỗi giáo phận mở Cửa Thương Xót, giúp các tín hữu cảm nghiệm được lòng thương xót của Cha trên trời. Ngài viết: *“Vào Chúa nhật III Mùa Vọng, tôi tuyên bố rằng trong mọi Giáo hội địa phương, tại Nhà thờ chính tòa – nhà thờ mẹ của các tín hữu trong miền đó – hoặc, thay vào đó là nhà thờ đồng-chính-tòa hay một nhà thờ khác có ý nghĩa đặc biệt, Cửa Thương Xót sẽ được mở trong suốt Năm Thánh. Theo sự khôn ngoan của đấng bản quyền, cũng có thể mở một cửa như thế tại đền thánh nào có đông khách hành hương lui tới”* (Tông sắc *Dung mạo lòng thương xót*, số 3).

Về nghi thức mở và đóng Cửa Thương Xót, cũng như về những điều kiện lãnh nhận ơn toàn xá trong Năm Thánh, xin tham khảo tại địa chỉ trang web www.im.va

Khẩu hiệu và logo Năm Thánh

Khẩu hiệu và logo Năm Thánh đi chung với nhau, cung cấp một tổng hợp nội dung Năm Thánh.

Khẩu hiệu *Thương xót như Chúa Cha* (x. Lc 6,36) là lời mời gọi sống lòng thương xót theo gương Cha trên trời, dạy chúng ta đừng xét đoán và kết án, nhưng hãy tha thứ và yêu thương vô giới hạn (x. Lc 6,37-38).

Logo là công trình của linh mục dòng Tên, cha Marko I. Rupnik. Tự nó, logo là một tổng luận thần học về lòng thương xót. Thật vậy, logo trình bày một hình ảnh rất thân quen với Giáo Hội sơ khai, nghĩa là trình bày

tình yêu của Chúa Kitô, Đấng đã đưa mẫu nhiệm Nhập thể (hai bản tính, thiên tính và nhân tính) đến chỗ hoàn thành bằng ơn cứu chuộc (những dấu đinh trên hai tay và hai chân). Đấng chèn chiên lành đã chạm đến xác thịt nhân loại cách sâu xa và tràn đầy tình yêu đến nỗi mang lại sự thay đổi tận gốc. Người đã mang nhân loại trên vai Người với tất cả lòng thương xót, cặp mắt của Đấng chèn chiên lành và cặp mắt của Adam trở nên một, để Chúa Kitô nhìn mọi sự bằng cặp mắt của Adam và Adam nhìn mọi sự bằng cặp mắt của Chúa Kitô. Nơi Chúa Kitô, Adam mới, mọi người nam nữ đều khám phá nhân tính của chính mình và tương lai sẽ đến, khi chiêm ngắm tình yêu của Chúa Cha qua cặp mắt của Chúa Kitô.

Nền của hình ảnh trên là ba hình bầu dục đồng tâm, càng đi ra bên ngoài thì màu sắc càng nhạt đi, diễn tả hành động của Chúa Kitô đưa nhân loại ra khỏi đêm tối của tội lỗi và sự chết. Ngược lại, khi nhìn từ ngoài vào, chiều sâu của mảng màu tối lại diễn tả tính khôn dò của tình yêu Thiên Chúa, Đấng tha thứ tất cả.

Những vấn đề liên quan đến việc sử dụng logo

Hội đồng Tòa Thánh về Tân Phúc-Âm-hóa giữ bản quyền về việc sử dụng logo trong Năm Thánh. Hội đồng cho phép các tổ chức trong Giáo Hội Công giáo sử dụng logo với mục đích mục vụ, nhưng không cho phép làm thương mại.

Không được phép thay đổi logo, cho dù lấy lý do phải thích nghi với văn hóa địa phương. Tuy nhiên, được phép dịch câu khẩu hiệu từ tiếng La tinh *Misericordes sicut Pater*, vốn là thành phần gắn liền với logo. Các giáo phận muốn dịch khẩu hiệu trên sang ngôn ngữ khác, xin vui lòng liên hệ với Ban Tổ chức qua địa chỉ email: info@im.va để cung cấp cho Ban Tổ chức biết cách đánh vần chính xác khẩu hiệu trong ngôn ngữ của mình. Sau đó, Ban Tổ chức sẽ lo việc đưa câu khẩu hiệu đã được dịch vào logo và gửi lại cho giáo phận đó. Theo đó, tất cả các câu khẩu hiệu bằng các ngôn ngữ sẽ được liệt kê trên trang web của Năm Thánh.

Câu khẩu hiệu trong tiếng Việt: Thương xót như Chúa Cha.

Quy định này cũng được áp dụng cho việc chuyển ngữ Thánh thi chính thức của Năm Thánh và Kinh Năm Thánh do Đức Giáo hoàng Phanxicô soạn.

(xem tiếp trang 4)

Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình đi vào trọng tâm của chủ đề

buổi họp báo, linh mục Federico Lombardi, giám đốc Phòng Báo chí Toà Thánh và các quan sát viên khác có trách nhiệm tường trình, đã nhìn nhận là các trao đổi “đã đi vào phần cụ thể”.

Một nghị phụ kể lại câu chuyện của một người phụ nữ. Người này đã kết hôn về mặt dân sự, và xin được rửa tội sau khi khám phá đức tin khi đưa các con mình đi học giáo lý. Người chồng lại không muốn kết hôn về mặt đạo. Sự việc đặt ra cho vị mục tử này một vấn đề hóc búa: có thể ban bí tích cho người phụ nữ này không? Rửa tội cho bà, trong khi bà đã không kết hôn trước mặt Giáo hội? Và vị giám mục này nêu câu hỏi: “Bảy phép bí tích có đồng nhau không, hoặc các bí tích khai tâm không có tính cách nền tảng sao?”

Phân xử làm sao?

Một số phát biểu nhắc nhở là cần phải tránh việc “trình bày tính bất khả phân ly như một gánh nặng” mà phải xem đó “như một phương thế cứu rỗi”. Một vị khác đưa ra một cách ngôn của phương Đông: “Trước khi xét đoán ai, hãy mang dép của người ấy (hãy đặt mình vào địa vị người ấy)”. Một nghị phụ đi tới chỗ tự hỏi: các giám mục chúng ta, những người sống độc thân, đã chẳng đặt lên vai các cặp vợ chồng “một gánh nặng mà chính các ngài cũng không chắc là có thể gánh nổi” hay sao? Một vị khác nêu câu hỏi: “Ở vào địa vị chúng ta, Chúa Giêsu sẽ xử sự ra sao trước những người ly hôn, hay những người đang sống cuộc hôn nhân nhiều vợ/nhiều chồng, dù họ không muốn?”

Hôn nhân hỗn hợp

Các chủ đề được bàn đến trong phần thứ hai này khá nhiều: vai trò xã hội của gia đình, vai trò của lời cầu nguyện và bao quát hơn, của nền linh đạo gia đình, sự cần thiết phải chuẩn bị hôn nhân một cách kỹ lưỡng, tầm quan trọng của các hiệp hội và phong trào giáo dân trong mục vụ gia đình (việc đào tạo và nâng đỡ dành cho các gia đình) và cả những vấn đề về hôn nhân khác tôn giáo... Một đôi vợ chồng Ấn độ khác tôn giáo đã làm chứng về kinh nghiệm của họ: người vợ là người công giáo, chồng theo Ấn giáo. Người chồng đã xin rửa tội sau đó. Việc di dân, sự nghèo đói, và “cả những quan hệ hư hỏng” bên trong một số gia đình cũng nằm trong các mối bận tâm của các nghị phụ.

Ngày càng có nhiều phát biểu đặt câu hỏi về trách nhiệm của chính Giáo hội trong “cuộc khủng hoảng hôn nhân Kitô giáo”, một quan sát viên ghi nhận. Có một sự “thiếu sót” nào đó trong việc chuẩn bị các tín hữu trong 50 năm trở lại đây (một hình thức “lười biếng” hay “muốn tỏ ra mình có tính quản chúng trước mặt thiên hạ?” và không phải chỉ là “do thế lực bên ngoài”...

Vấn đề ly dị tái hôn

Ban thư ký Thượng Hội đồng nhận được rất nhiều yêu cầu phát biểu về phần thứ ba của Tài liệu làm việc, đây là phần cuối cùng và là phần nhạy cảm nhất, liên quan đặc biệt đến vấn đề ly dị và tái hôn, và việc đón nhận các người đồng tính. Đến độ, ngay sáng thứ Bảy, đã có tới 12 phát biểu về phần thứ ba và thay vì các nghị phụ được nghỉ chiều thứ Bảy, Ban thư ký đã quyết định Thượng Hội đồng tiếp tục làm việc. Một cách logic, các phát biểu đầu tiên đã đề cập đến việc rước lễ của các người ly dị tái hôn, một nữ quan sát viên ghi nhận. Theo quan sát viên này, “cả một chuỗi dài các lập trường” đã xuất hiện. “Nhưng đó mới chỉ là bắt đầu của cuộc tranh luận”. ■

Đức Thánh Cha bày tỏ đau buồn...

đang sâu khổ và những người thân yêu của họ”.

Về phần mình, Đức hồng y Quốc vụ khanh Pietro Parolin đã gửi một bức điện chia buồn tới Tổng thống Thổ Nhĩ Kỳ Recep Tayyip Erdogan, để bày tỏ “nỗi đau buồn sâu sắc” của Đức giáo hoàng Phanxicô sau vụ khủng bố tại Ankara. Bức điện thư viết: “Đức giáo hoàng lên án hành động man rợ này, và xin Tổng thống chuyển đến các gia đình có người thân thiệt mạng và những ai đang cứu giúp những người bị thương tâm tình gần gũi của Đức giáo hoàng về mặt tinh thần”.

Hôm thứ Bảy 10-10, hai vụ nổ đã nhắm vào một cuộc biểu tình ôn hòa do phe đối lập ủng hộ người Kurd tổ chức tại thủ đô Thổ Nhĩ Kỳ, làm ít nhất 95 người chết và 246 người bị thương. Các vụ nổ xảy ra không xa nhà ga trung tâm Ankara, và theo chính phủ có thể thủ phạm là hai kẻ đánh bom tự sát. Đây là vụ tấn công tồi tệ nhất trong lịch sử Thổ Nhĩ Kỳ hiện đại. Chính phủ Thổ Nhĩ Kỳ đã quyết định tổ chức ba ngày quốc tang trong cả nước. ■

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

chấp nhận chuyện đó nơi Hội Thánh: “Nơi anh em thì không như vậy”. Ngài đề xướng một lối lãnh đạo mới. Ai muốn làm lớn, làm đầu trong Hội Thánh phải trở nên đầy tớ và nô lệ cho mọi người. Đức Giêsu mời chúng ta làm một cuộc cách mạng lớn, không phải chỉ là đổi ngôi, mà là đổi lòng. Tận diệt trong tim những tham vọng ăn trên ngồi trước. Đức Giêsu không ủng hộ một xã hội hay Giáo Hội vô tổ chức. Nhưng Ngài coi lãnh đạo là khiêm nhường phục vụ.

Phục vụ là động từ tóm kết toàn bộ đời Đức Giêsu. Ngài đến trần gian để phục vụ, sống như người phục vụ, và chết như dấu chứng lớn nhất của phục vụ trong yêu thương.

CẦU NGUYỆN

Lạy Thầy Giêsu,
Thầy không gọi chúng con là tội tử,
Thầy cũng không chỉ coi chúng con là môn đệ.
Thầy còn coi chúng con như bạn hữu của Thầy,
vì Thầy đã tỏ lộ cho chúng con những điều riêng tư thầm kín nhất trong tương quan giữa Thầy với Cha.
Hơn nữa, sau phục sinh,
Thầy đã gọi các môn đệ là anh em.
Mặc nhiên Thầy tự nhận mình là Anh Trưởng
đứng đầu một đoàn em đồng đức.

Xin cho chúng con
luôn thi hành ý muốn của Cha
để trở nên những người em cùng huyết nhục với Thầy.

Lạy Thầy Giêsu, Thầy đã nâng chúng con lên
làm môn đệ, làm bạn, làm anh em của Thầy.
Còn Thầy lại hạ mình xuống phục vụ chúng con như người tội tử,
rửa chân cho chúng con như một nô lệ
và chết thay cho chúng con trên thập giá.

Xin cho chúng con hiểu được tấm lòng của Thầy
và sống yêu thương mọi người như anh em. Amen. ■

Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ

Giải Nobel Hoà bình 2015: “Tunisia cho thấy dân chủ là khả thi trong thế giới Ả Rập Hồi giáo”

WHD (12-10-2015) – “Chúng tôi rất vui mừng vì đó là một sự công nhận và khuyến khích nền dân chủ Tunisia”: linh mục Jawad Alamat, Giám đốc toàn quốc các Hội Giáo hoàng Truyền giáo Tunisia, đã phát biểu như trên với *Agenzia Fides* về giải Nobel Hoà bình 2015 vừa được trao cho “Bộ tứ Đối thoại Quốc gia Tunisia”.

Cha Jawad nói: “Chúng tôi đang sống trong một tình hình khó khăn, chúng tôi thấy mình phải chiến đấu chống lại chủ nghĩa khủng bố và nghèo đói”.

“Giải Nobel Hoà bình là một sự khích lệ và là một vinh dự cho Tunisia, một quốc gia không chỉ được coi là nơi khởi mào các cuộc chấn động trong thế giới Ả Rập, nhưng còn là một quốc gia đã mở ra một con đường hướng tới nền dân chủ tuy khó khăn nhưng khả thi, trong thế giới Ả Rập Hồi giáo”.

Cha Jawad nhận định: “Đó là một sự khích lệ cho Tunisia, và cũng là một tín hiệu mạnh mẽ gửi đến phần còn lại của thế giới Ả Rập và châu Âu, vì nó cho thấy trong một quốc gia Ả Rập, dù gặp biết bao chướng ngại do chủ nghĩa khủng bố và các điều kiện kinh tế và xã hội gây ra, vẫn có thể đối đầu một cách hoà bình thông qua đối thoại và tôn trọng lẫn nhau. Chúng tôi tạ ơn Chúa và biết ơn tất cả những ai muốn trao giải thưởng này cho Tunisia”.

Bộ tứ Đối thoại Quốc gia Tunisia được thành lập năm 2013, gồm bốn tổ chức quan trọng: Tổng liên đoàn Lao động Tunisia, Liên đoàn Công nghiệp Tunisia, Liên đoàn Nhân quyền Tunisia và Hiệp hội Luật sư Tunisia.

Ngày 09-10-2015, Ủy ban Nobel Na Uy đã công bố giải Nobel Hoà bình 2015 được trao cho Bộ tứ Đối thoại Quốc gia Tunisia vì đã kiến tạo hoà bình tại Tunisia, trong vai trò là lực lượng trung gian hoà giải và thúc đẩy tiến trình dân chủ hoà bình tại Tunisia. Cụ thể, Bộ tứ đã nỗ lực để đưa Tunisia ra khỏi thế bế tắc chính trị sau vụ hai nhà chính trị đối lập Chokri Belaid và Mohamed Brahmi bị ám sát. ■

(*Agenzia Fides*)

Đức Thánh Cha bày tỏ đau buồn sau vụ khủng bố tại Ankara, Thổ Nhĩ Kỳ

WHD (13.10.2015) – Sau buổi đọc kinh Truyền Tin trưa Chúa nhật 11-10, Đức Thánh Cha Phanxicô đã kêu gọi cầu nguyện cho Thổ Nhĩ Kỳ, nơi vừa hứng chịu vụ đánh bom kép đẫm máu ở Ankara vào ngày hôm trước, thứ Bảy 10-10.

Đức Thánh Cha nói: “Hôm nay, chúng ta hết sức đau buồn khi nghe tin về tấn thảm kịch kinh hoàng xảy ra tại Ankara, Thổ Nhĩ Kỳ. Đau buồn

vì nhiều người thiệt mạng, đau buồn vì nhiều người bị thương. Đau buồn vì các thủ phạm của vụ khủng bố đã tấn công vào những con người hiền hoà đang biểu tình ủng hộ hoà bình”.

Sau đó Đức Thánh Cha mời gọi mọi người cùng thỉnh cầu nguyện cho “quốc gia yêu quý này” và xin Chúa “đón nhận linh hồn những người đã khuất và an ủi những ai

(xem tiếp trang 3)

Năm Thánh Lòng Thương Xót – Những thông tin cần biết

Kinh Năm Thánh Lòng Thương Xót

Lạy Chúa Giêsu Kitô,

Chúa dạy chúng con phải có lòng thương xót như Cha trên trời,
và ai thấy Chúa là thấy Chúa Cha.

Xin tỏ cho chúng con thấy dung nhan của Chúa
và chúng con sẽ được cứu độ.

Ánh mắt đầy yêu thương của Chúa đã giải thoát ông Zakêu
và thánh Matthêu khỏi ách nô lệ bạc tiền;

làm cho người đàn bà ngoại tình và thánh Madalêna
không còn tìm hạnh phúc nơi loài thụ tạo;

cho thánh Phêrô khóc lóc ăn năn sau khi chối Chúa,
và hứa ban thiên đàng cho kẻ trộm có lòng hối cải.

Xin cho chúng con được nghe

những lời Chúa đã nói với người phụ nữ Samaria,

như thể Chúa đang nói với mỗi người chúng con:

“Nếu con nhận ra hồng ân của Thiên Chúa!”

Chúa chính là gương mặt hữu hình của Chúa Cha vô hình,

Đấng biểu lộ quyền năng của Ngài

trước hết bằng sự tha thứ và lòng thương xót:

Xin làm cho Hội Thánh

phản chiếu gương mặt hữu hình của Chúa trên trái đất này.

Chúa là Đấng phục sinh vinh hiển.

Chúa đã muốn các thừa tác viên của Chúa

cũng mặc lấy sự yếu đuối

để có thể cảm thông với những người mê muội lầm lạc,

xin làm cho tất cả những ai tiếp cận với các ngài

đều cảm thấy họ đang được Thiên Chúa

quan tâm, yêu mến và thứ tha.

Xin sai Thần Khí Chúa đến

xức dầu thánh hiến mỗi người chúng con,

để Năm Thánh Lòng Thương Xót này

trở thành năm hồng ân của Chúa cho chúng con;

và để Hội Thánh Chúa, với lòng hằng say mới,

có thể mang Tin Mừng đến cho người nghèo,

công bố sự tự do cho các tù nhân và những người bị áp bức,

trả lại ánh sáng cho kẻ mù lòa.

Lạy Chúa Giêsu,

nhờ lời chuyển cầu của Đức Maria, Mẹ của lòng thương xót,

xin ban cho chúng con những ơn chúng con đang cầu xin.

Chúa là Đấng hằng sống và hiển trị cùng Chúa Cha

và Chúa Thánh Thần đến muôn đời. Amen. ■